السيرة العلمية لأساتذة قسم اللغة الفارسية
2021 -2020

السيرة العلمية

الاســــــــم : محمد نصيف جاسم محمد النعيمي

تاريخ الميـلاد : 22/2/1973

التـخـصص : اللغة الفارسية وآدابها

الوظيفـــه : تدريسي

الدرجة العلمية : أستاذ مساعد

عنوان العمل : كلية اللغات / جامعة بغداد / قسم اللغة الفارسية

الهاتف النقال : 07903171879 – 07729033973

البريد الإلكتروني (يفضل السمارت ميل) : mohammed@colang.uobaghdad.edu.iq

أولاً : المؤهلات العلمية .

الدرجة العلمية	الجامعة	الكليـــة	التاريخ
بكالوريوس	بغداد	اللغات	1993-1997 / [illegible]
الماجستير	بغداد	اللغات	1997 - / 2000
الدكتوراه	طهران	كلية الآداب والعلوم الانسانية	2010-2014 / [illegible]
أخرى			

ثانياً : التدرج الوظيفي .

السيرة العلمية لأساتذة قسم اللغة الفارسية
2021 -2020

ت	الوظيفة	الجهة	الفترة من – الى
1	مترجم	كلية اللغات / جامعة بغداد	**من 2006/4/8 الى**

ثالثاً : التدريس الجامعي .

ت	الجهة (المعهد / الكلية)	الجامعة	الفترة من - الى
1	**قسم اللغة الفارسية/ كلية اللغات**	**جامعة بغداد**	**من 2014/10/1 الى**
2			

رابعاً : المقررات الدراسية التى قمت بتدريسها.

ت	القســم	المـــادة	السنـــة
1	قسم اللغة الفارسية	الشعر	2016-2015
2	قسم اللغة الفارسية	النحو	2016-2015
3	قسم اللغة الفارسية	الاملاء	2016-2015
4	قسم اللغة الفارسية	الشعر	2017-2016
5	قسم اللغة الفارسية	ترجمة قانونية	2017-2016
6	قسم اللغة الفارسية	النحو	2018-2017
7	قسم اللغة الفارسية	المحادثة	2018-2017
8	قسم اللغة الفارسية	ترجمة علمية	2019-2018
9	قسم اللغة الفارسية	ترجمة قانونية	2019-2018
10	قسم اللغة الفارسية	الانشاء	2020-2019
11	قسم اللغة الفارسية	مقاله و مراسلات	2020-2019
12	قسم اللغة الفارسية	الانشاء	2021-2020

13	قسم اللغة الفارسية	علم اللغة	2021-2020

خامساً: (الاطاريح ، الرسائل) التي أشرف عليها:

ت	اسم الأطروحة أو الرسالة	القسم	السنة
1			

سادساً: المؤتمرات والندوات العلمية التي شارك فيها.

ت	العنوان	السنة	مكان	نوع
1	مؤتمر بصير في ايران لتطوير العلاقات بين الجامعات	2008	ايران	حضور
2	مؤتمر في (ايران / كاشان) لتخليد ذكرى الشاعر الايراني	2012	ايران	حضور
3	مؤتمر في (ايران/ مشهد) لتخليد ذكرى الشاعر محمد اقبال	2013	ايران	حضور
4	مؤتمر في (ايران / تبريز) لتخليد ذكرى الشاعر شهريار	2014	ايران	حضور
5	المشاركة في المؤتمر التاسع لكلية اللغات جامعة بغداد (اللغة ادب	2017	بغداد/ اللغات	بحث
6	المشاركة في المؤتمر الدولي الثاني للغات واللهجات وعلم اللغة من		ايران/الاحواز	بحث

سابعا : الأنشطة العلمية الاخرى .

داخل الكلية	خارج الكلية
سمنار حول موضوع اطروحتي : الرمزية في شعر بدر شاكر السياب ومهدي اخوان ثالث - دراسة مقارنة /2015	المشاركة في الدورة التدريبية لتطوير الملاكات في المركز الثقافي الايراني / 2015
المشاركة في ندوة القسم الموسومة بـ: (الترجمة وأثرها في التنمية) في 2016/3/16 وكان عنوان ورقتي البحثية: الترجمة وانعكاس أثرها في التطور العلمي وانتقال المعلومات بين الأمم مع التركيز على الثقافة والأدب الفارسي والعربي.	المشاركة في ندوة حول الشاعر الايراني حافظ الشيرازي في المركز الثقافي الايراني وكان موضوع المشاركة : الابداع والتجديد في شعر حافظ الشيرازي /2016

السيرة العلمية لأساتذة قسم اللغة الفارسية
2020- 2021

المشاركة في ندوة القسم الموسومة بـ: (علم الدلالة التاريخي للألفاظ) في 2017/3/8 وكان عنوان ورقتي البحثية: علم الإشارة وفلسفة اللغة.	المشاركة في ندوة حول الشاعر الايراني مولوى في المركز الثقافي الايراني وكان موضوع المشاركة : ترسيم شخصية مولوي في المثنوي المعنوي /2016.
المشاركة في ندوة القسم الموسومة بـ (دور الترجمة في تقريب الرؤى والافكار بين العربية والفارسية)في 26/ 11/ 2018 وكان عنوان ورقتي البحثية: العوامل المؤثرة في نصوص الترجمة من العربية الى الفارسية.	المشاركة في ندوة حول الشاعر الايراني فريد الدين العطار في المركز الثقافي الايراني وكان موضوع المشاركة: (منزلة التصوف في شعر وافكار العطار)/2017.
المشاركة في ندوة القسم الموسومة بـ (التأثير والتأثر بين اللغات واللهجات العربية والفارسية) في 2018/4/5 وكان عنوان ورقتي البحثية: العلاقات الايرانية العربية وتأثيرها في الادبين الفارسي والعربي.	المشاركة في ندوة حول الكاتب الايراني المعاصر محمد علي جمال زاده في المركز الثقافي الايراني وكان موضوع المشاركة: محمد علي جمال زاده رائد القصة القصيرة في إيران /2016.
المشاركة في ندوة القسم الموسومة بـ (نظرة عامة الى شعر المرأة في الادب الفارسي المعاصر) في 2020/12/29 وكان عنوان ورقتي البحثية: انعكاس صوت شعر الشاعرات في الشعر الايراني المعاصر – الشاعرة فروغ فرخزاد انموذجاً.	المشاركة في ندوة حول الشاعر الايراني المعاصر نيما يوشيج في المركز الثقافي الايراني وكان موضوع المشاركة : الإستخدام الرمزي لرمز "ققنوس" في شعر نيما يوشيج /2017.
المشاركة في ندوة حول الشاعر الايراني المعاصر هوشنك ابتهاج عقدت في قسم اللغة الفارسية في تاريخ 2016/12/6 وكان عنوان ورقتي البحثية: الرمزية في شعر هوشنك إبتهاج.	المشاركة في ندوة حول الشاعرة الايرانية المعاصرة بروين إعتصامي في المركز الثقافي الايراني وكان موضوع المشاركة : دراسة مضمون الفقر في شعر بروين إعتصامي/2017.
	المشاركة في ندوة حول الشاعر بابا طاهر عريان عقدت في المركز الثقافي الايراني كان موضوع المشاركة: (نظرة عابرة الى الابيات الشعرية والاحاديث القصار عند باباطاهر عريان الهمداني) /2016.
	المشاركة في ندوة حول المشاكل التي تواجه المترجم في الترجمة من العربية الى الفارسية وبالعكس في المركز الثقافي الايراني وكان موضوع المشاركة: (الأساليب الصحيحة في الترجمة من العربية الى الفارسية) /2018

	المشاركة في ندوة حول الشاعر الايراني فريد الدين العطار في المركز الثقافي الايراني وكان موضوع المشاركة: **(**تأثر الشاعر مسعود سعد سلمان بالقرآن الكريم والحديث**)**/2018.
	المشاركة في دورة تطويرية للغة الفارسية في جامعة الفردوسي في مشهد وبالتعاون مع منظمة نشر اللغة الفارسية في وزارة العلوم الايرانية/2009
	المشاركة في دورة تدريبية لمدة شهر في ايران بالتعاون مع مؤسسة سعدي/ وزارة العلوم الايرانية لتطوير المهارات اللغوية والتدريسية / 2017

ثامنا: المشروعات البحثية فى مجال التخصص لخدمة البيئة والمجتمع أو تطوير التعليم .

ت	أسم البحث	محل النشر	السنة
1	**الرمزية في شعر بدر شاكر السياب و مهدى اخوان ثالث - دراسة مقارنة**	**ايران/ مجلة نامه پارسي**	2013
2	**الرمزيّة الاجتماعية في شعر السياب واخوان ثالث - دراسة مقارنة**	**بغداد / مجلة الدراسات اللغوية والترجمية**	2012
3	**المفاهيم الرمزية في قصيدة «رسالة من مقبرة» للشاعر بدر شاكر السياب و شعر «كتيبه» للشاعر مهدي اخوان ثالث - دراسة مقارنة**	**العراق / مجلة آداب ذي قار**	2014
4	**استخدام التلميح في شعر هوشنك ابتهاج (سايه)**	**بغداد / مجلة الآداب**	2016
5	**المكان والزمان في القصص القصيرة عند أحمد محمود وزكريا تامر - دراسة مقارنة**	**بغداد/ مجلة الآداب**	2017
6	**العناصر القصصية في رواية ليالي طهران**	**العراق/ مجلة آداب ذي قار**	2017
7	**الدراسات المقارنة العربية- الفارسية إحدى سبل تطور الدراسات الإسلامية**	**بغداد / وقائع مؤتمر كلية اللغات**	2017
8	**صورة الحياة والموت والتفكير بالموت والقتل والدمار في القصص القصيرة لأحمد محمود و زكريا تامر – دراسة مقارنة**	**بغداد / مجلة الآداب**	2017

9	المرأة بوصفها صورة مجهولة للحبيب (دراسة تحليلية في سبع قصائد للشاعر احمد شاملو)	بغداد / مجلة الدراسات اللغوية والترجمية	2018
10	نظرة الى الواقعية وانعكاسها في شعر الشعراء المعاصرين في ايران والعراق	بغداد / مجلة الاستاذ/ كلية التربية ابن ارشد	2019

تاسعا: عضوية الهيئات العلمية المحلية والدولية .

حادى عشر :الكتب المؤلفة أو المترجمة.

ت	أسم الكتاب	سنة النشر
1	الرمز والاسطورة في الشعرين المعاصرين الايراني والعربي - دراسة مقارنة	طهران /
2	ترجمة مجموعة قصصية بعنوان : (رائحة شجرة الصنوبر الرَّطبة) للكاتبة الأيرانية كتب رجب زادة	بغداد/
3	ترجمة مجموعة شعرية بعنوان: (أغنياتي الحزينة) للشاعرة الايرانية أكرم تيمور بور "مارال"	بغداد /

ثاني عشر :اللغـات .

- ✓ اللغة الفارسية
- ✓ اللغة الانكليزية